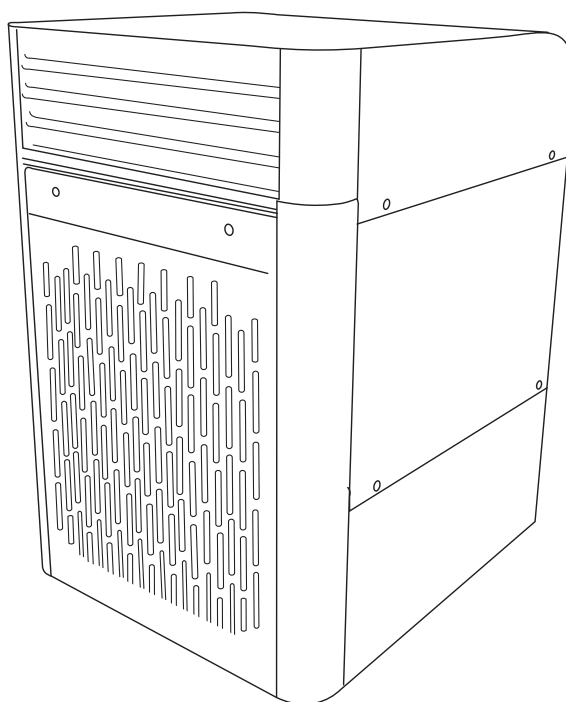




A 75FT



SÄKERHET

Varningsmärken och anvisningar på produkten

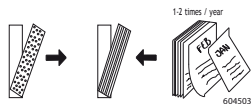


WARNING!

Avfuktaren får ej övertäckas så att luftintag eller luftutsläpp blockeras.



Läs igenom instruktionsboken noggrant och förstå innehållet innan du använder avfuktaren.



Filtret bör bytas 1–2 gånger per år.
Se även avsnittet ”Underhåll”.

Säkerhet vid montering

Elanslutning av vägguttag och ev. kringutrustning, t.ex timers, skall utföras av behörig elektriker.

Säkerhet under användning

Avfuktarens luftintag och luftutsläpp får aldrig täckas över under drift. Skyddskåpor och täckplåtar får aldrig tagas bort under drift.

- Apparaten kan användas av barn äldre än 8 år, personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap eller erfarenhet om de har fått handledning eller information om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som kan förekomma. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan handledning.
- Produkten är däremot lämplig att användas i miljöer där det vistas personer (inkluderat barn) med reducerad fysisk eller mental kapacitet eller med minskat omdöme.
- Om barn vistas vid produkten så skall de bli informerade om att produkten inte skall användas som leksak eller vid lek.

Säkerhet vid service/underhåll

Innan underhållsarbete utförs på avfuktaren skall avfuktaren göras spänningslös. Detta görs genom att stickproppen dras ut ur eluttaget eller att strömmen stängs av med hjälp av arbetsbrytaren.

Allt underhåll på elsystemet skall utföras av behörig elektriker.

Allt underhåll på kylsystemet skall utföras av behörig kylmontör.

Vid rengöring av förångare och kondensor, använd handskar för att undvika skärskador.

PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Vid byte av luftfilter bör handskar användas. Placera använt filter i en påse och förslut den.

Vid rengöring av förångare och kondensor, använd handskar för att undvika skärskador mot de skarpa lamellerna.

KUNSKAPSKRAV

Vid installation och eventuella ingrepp skall det endast utföras av behörig personal eller tillverkaren.

INLEDNING

BESKRIVNING

Torkrumsavfuktare A 75FT är konstruerad för torkning av tvätt i byggbodar. Avfuktaren skall användas i lokaler som är uppvärmda. + 15-35 °C.

Avfuktare A 75FT är en kondensavfuktare och bygger på principen att luftens fuktighet kondenserar på kalla ytor. De kalla ytorna skapas på förångaren genom att kompressorn flyttar värmen från förångaren till kondensorn.

Avfuktaren är försedd med en fläkt som transporterar luften genom avfuktaren. Först passerar luften genom ett utbytbar progressivt filter. Därefter leds luften till förångaren där fukten kondenserar och faller ut på förångaren.

Vattnet samlas upp i ett tråg som finns under förångaren och avleds. Därefter passerar luften fläkten och kondensorn.

I kondensorn värms luften upp samtidigt som kondensorn kyls. Vid behov kan luften därefter värmas i det termostatstyrda värmebatteriet innan den lämnar avfuktaren. Höljet på avfuktaren är i pulverlackerad aluzink behandlad plåt.

OBSERVERA!

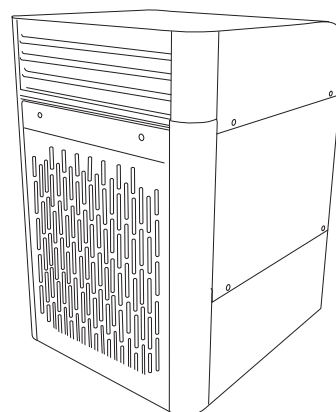
Avsnittet som behandlar säkerhet skall läsas och förstås av alla som använder eller reparerar avfuktare A 75FT. Bruksanvisningen omfattar användning och de olika underhållsåtgärder som kan utföras av operatören. Mera genomgripande service eller felsökning skall utföras av tillverkarens servicepersonal. Bruksanvisningen beskriver alla nödvändiga säkerhetsdetaljer och skall läsas och förstås av användaren innan avfuktare A 75FT elansluts. Dvs. att första åtgärden vid leverans är att läsa bruksanvisningen.

I denna bruksanvisning och på avfuktare A 75FT förekommer symboler och varningsmärken som visas på denna sida. Om någon varningsdekal på avfuktare A 75FT blivit deformerad eller sliten skall en ny beställas och monteras fortast möjligt för att säkerställa största möjliga säkerhet vid användandet av avfuktare A 75FT. Avfuktare A 75FT får endast användas till arbeten som beskrivs i denna bruksanvisning.

Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar.

TEKNISK DATA

Mått H x B x L :	685 x 460 x 480 mm
Vikt:	48,5 kg
Elanslutning:	1N~230V + PE
Avsäkring:	16 A, trög
Märkeffekt:	3030W
Tillsatsvärme:	2000W
Luftflöde, friblåsande:	800 m ³ /h
Köldmedium, typ:	R134a
Koldioxidekvivalenter (CO ² e):	500kg
Köldmedium, mängd:	350 g
Ljudnivå (1m framför):	67dB (A)
IP-klass:	X4
Arbetsområde, temp:	+15-35°C
Arbetsområde, RH:	30-99%
Kapacitet:	Max 1,3 l/h (0,7 l/h vid + 20°C 60% RF, 1,3 l/h vid + 30°C 80%RF)



* Produkten innehåller fluorerande växthusgaser.

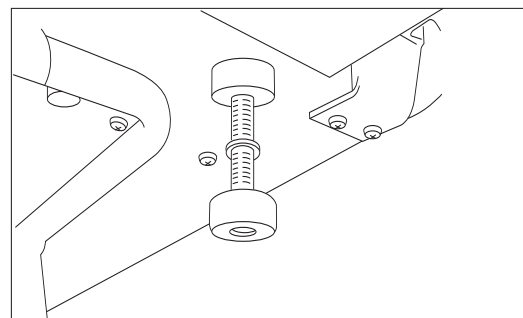


EG-försäkran om överensstämmelse se www.elbjorn.com

INSTALLATION

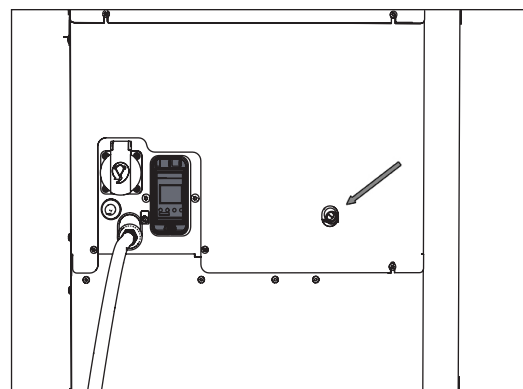
UPPSTÄLLNING

Avfuktaren ställs upp vågrätt på en väggkonsol eller ett benstativ. Väggkonsol och benstativ kan beställas som tillbehör. Alternativt ställs aggregatet upp på ett golvstativ eller annat plant och stabilt underlag intill en vägg. Justera de ställbara fötterna, så att avfuktaren står vågrätt.



VATTENAVRINNING

Torkrumsavfuktaren är försedd med uttag för vattenavrinning. Montera ett fast kondensvattenavlopp med t.ex 15 mm klämringskoppling alternativt en 1/2" slang. Röret skall dras med fall mot golvbrunn. Vid lång vattentransport bör man gå upp i dimension på avloppsröret. Avrinningen sitter på vänster sida på avfuktaren.



AUTOMATSÄKRING

Uttaget på maskinens vänstra sida är ämnad för att styra tillhörande fläkt. Uttaget är avsäkrat med en 6 A automatsäkring som är placerat under uttaget.

ELANSLUTNING

Anslut torkrumsavfuktarens CEE-plug till CEE-uttag 1p+N+PE. Avsäkras med minst 16 A trög säkring.

Se elschema i avfuktarens kopplingsbox eller www.elbjorn.com.



VARNING!

Elanslutning av vägguttag eller kringutrustning till torkrumsavfuktaren skall utföras av behörig elektriker i överensstämmelse med nationella installationsföreskrifter

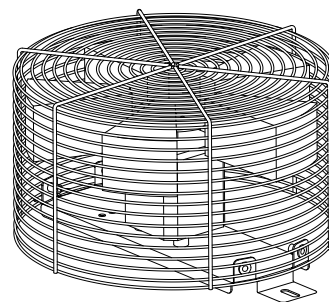
EXTERN FLÄKTAR

För ökad luftcirkulation tillkommer en fläkt, som ska monteras på vägg eller i tak. Fläkten finns i två varianter. Den första varianten kommer med en kabel på 15m som kopplas in i torkrumsavfuktarens uttag, som sitter brevid veckouret på maskinens vänstra sida.

Den andra varianten är en installationsprodukt, och behörig elektriker som installerar och sätter upp fläkten krävs.

Fläkten som finns i torkutrymmet får ej blåsa direkt på avfuktarens inlopp eller utlopp. Fläktarna skall styras av timern.

Se elschema i avfuktarens kopplingsbox eller www.elbjorn.com.



DRIFT

VECKOUR

Se separat manual.

TERMOSTAT (GT1:1)

Termostat GT1:1 styr värmebatteriet och är inställbar 0-9 (motsvarar ca 0-50°C).

Termostaten är placerad innanför filterluckan.

Lossa de övre skruvarna på filterluckan. Fäll ut luckan. Innanför på ellädans främre vägg finns termostaten.

Normalinställning = 6

Överhettningsskydd (GT1:2)

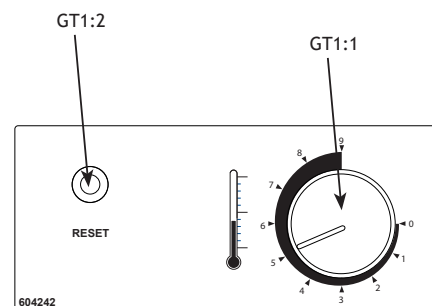
GT1:2 är ett överhettningsskydd som är placerat i värmebatteriet och bryter strömmen till rörelement E vid 90°C. GT1:2 återställs manuellt då temperaturen har sjunkit.

Överhettningsskydd (GT3)

GT3 är ett överhettningsskydd som är placerat i värmebatteriet och bryter manöverströmmen till rörelement E vid 70°C. GT3 återställs automatiskt då temperaturen har sjunkit.

HYGROSTAT

I torkrumsavfuktaren sitter en hygrostat installerad, för att kunna styra hygrostaten sitter en ratt kopplad som är tillgänglig bakom filterdörren (dörrplåten) nere till vänster. Denna styrs i ett intervall 20-80% som beskrivs i relativ fuktighet(RF). Normal RF för inomhusklimat ligger inom intervallet 50-60%. Ett medelvärde är angivet till 50%.



SERVICE

UNDERHÅLL



VARNING!

Innan underhållsarbete utförs på torkrumsavfuktaren skall maskinen göras spänningslös. Detta görs genom att stickproppen tages ur vägguttaget eller slå ifrån arbetsbrytaren. Allt underhåll på elsystemet skall utföras av behörig elektriker. Allt underhåll på kylsystemet skall utföras av behörig kylmontör.

Varje år

Kontrollera varje år nedanstående punkter.

Punkterna skall kontrolleras av behörig personal.

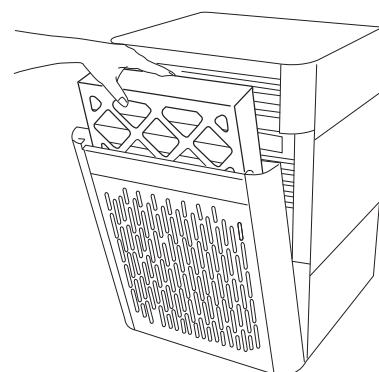
- Rengöring av förångare.
- Rengöring av droppskål och utlopp.
- Kontroll av samtliga förskruvningar.
- Kylkontroll och läckagetestning.
- Elk kontroll.

Utför följande åtgärder vid behov:

- Byt filterkassett. 1–2 gånger per år.
- Tvätta förångarens lameller med diskmedel och vatten vid behov.

Filterbyte

1. Lossa de övre skruvarna på filterluckan. Fäll ut luckan.
2. Drag ur filterkassetten. Skjut i den nya filterkassetten.
Pilen på filterkassetten skall peka in i maskinen
3. Fäll in filterluckan och drag åt skruvarna.



FELSÖKNING/CHECKLISTA

Avfuktaren torkar dåligt

Kontrollera att luftflödet är ok genom avfuktaren. Om filtret är igensatt försämrar luftflödet med längre torktid som följd.

Kontrollera att kompressorn går och att kylkretsen är ok.

Det är kallt i torkrummet/torkar dåligt

Kontrollera att kompressorn går.

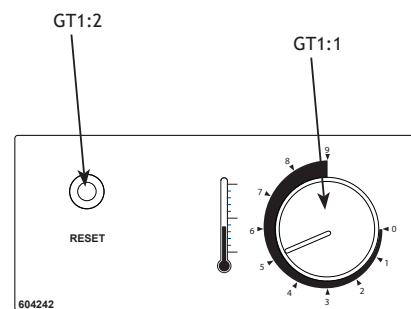
Värmen fungerar inte. Kontrollera att termostat GT1:1 är inställd som den skall. Normalinställning = 6

ÅTERSTÄLLNING ÖVERHETTNINGSSKYDD (GT1:2)

Om värmebatteriet slutar fungera kan det bero på att överhettningsskydd GT1:2 har löst ut.

GT1:2 är placerad innanför frontkåpan och återställs enligt följande:

1. Stäng av strömmen genom att dra ur stickkontakten ur vägguttaget eller slå ifrån arbetsbrytaren.
2. **Kontrollera varför skyddet har löst ut och åtgärda felet.** Orsaken kan vara elektriskt fel eller dålig luftcirkulation.
3. Lossa de övre skruvarna på filterluckan. Fäll ut luckan. Innanför på ellådans främre vägg finns överhettningsskyddets reset-knapp. Tryck in denna.
4. Fäll in filterluckan och drag åt skruvarna.



Reparation/Reservdelar.

Vid omfattande reparation, tag kontakt med din återförsäljare.

OBS! Under garantitiden skall alltid leverantören kontaktas före reparation.

Vid beställning av reservdelar, ange alltid:

- Typ
- Serienummer

Uppgift på typ återfinns på översta raden på torkrumsavfuktarens typskylt.

Uppgift på serienummer återfinns under streckkoden på torkrumsavfuktarens typskylt.

TRANSPORT

Avfuktaren skall alltid transporteras stående. Om den legat ner så skall den stå upprätt i minst 30 min innan den startas. Har den transporterats i eller utsatts för kyla så skall den stå i varmt utrymme tills den har uppnått rumstemperatur.

SKROTNING

Avfuktaren skall inlämnas till återvinningsstationer i enighet med statliga eller lokala förordningar. Avfuktaren upptas i Sverige av regler gällande El-kretsen.

GARANTI

Standardavtalet NL09 gäller för El-Björn AB:s leveranser och produkter. Enligt dessa bestämmelser ansvarar El-Björn AB för fel som visar sig inom ett år från leveransen. För fackmän som registrerar sig enligt nedan, gäller NL 09 också, dock med följande ändring.

El-Björn AB ansvarar för fel som visar sig inom fem år från leveransen, gäller endast för produkter som registreras på hemsidan.

I övrigt gäller NL 09:s bestämmelser.

För att få detta förlängda skydd måste Du registrera Dig inom 14 dagar från det att Du har köpt produkterna.

SAFETY

Warning signs and instructions on the product

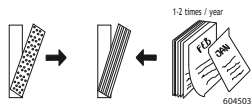


WARNING!

The dehumidifier must not be covered so that the air inlet or air outlet are obstructed.



Read the instruction manual carefully and ensure you understand the content before using the dehumidifier.



The filter should be replaced 1–2 times per year. Also refer to the “Maintenance” section.

Safety during assembly

Electrical connection to power outlets and any additional equipment, e.g. timers, shall be performed by a qualified electrician.

Safety during use

The dehumidifier's air inlet and outlet must never be covered during operation. Protective hoods and cover plates must never be removed during operation.

- The device may be used by children over the age of 8, persons (including children) with physical or mental disabilities or lack of knowledge or experience, provided they have received instruction or information on safe use of the device and understand the potential risks. Children may not play with the device. Children may not clean or perform maintenance on the device without supervision.
- However, the product is suitable for use in situations where there are persons (including children) with reduced physical or mental capacity or diminished responsibility.
- If children are in the proximity of the product, they must be informed that the product must not be used as a toy or a plaything.

Safety during service/maintenance

Before performing any maintenance work on the dehumidifier, the dehumidifier must be disconnected from the electrical supply. This is done by unplugging the connector from the power socket or by turning off the operating switch.

All maintenance on the electrical system must be performed by qualified electricians.

All maintenance on the cooling system must be performed by qualified cooling technicians.

Always wear protective gloves when cleaning the evaporator and condenser, to avoid cuts.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Use gloves when replacing the air filter. Put the spent filter in a bag and close it.

Always wear protective gloves when cleaning the evaporator and condenser, to avoid cuts from the sharp fins.

MINIMUM EXPERTISE REQUIRED

Any service and installation work must be performed by authorised staff or the manufacturer.

INTRODUCTION

DESCRIPTION

Drying room dehumidifier A 75FT is designed for heavy personnel drying rooms associated with the construction and industrial sectors. The dehumidifier is intended for use in heated rooms + 15-35°C.

The A 75FT is a condensation dehumidifier, and is based on the principle that air moisture condenses on cold surfaces.

The surface of the evaporator is cooled as the compressor transfers heat from the evaporator to the condenser.

The dehumidifier is equipped with a fan that transports the air through the dehumidifier. The air first passes through a replaceable progressive filter. After this the air passes to the evaporator, where the moisture condenses and is deposited on the evaporator.

The water is collected in a tray fitted under the evaporator and is drained away. The air then passes through the fan and the condenser. In the condenser, the air is warmed up and the condenser is simultaneously cooled. If necessary, the air can then be heated in the thermostat-controlled heating coil before leaving the dehumidifier. The dehumidifier housing is made of powder-coated aluzinc sheet.

NOTE!

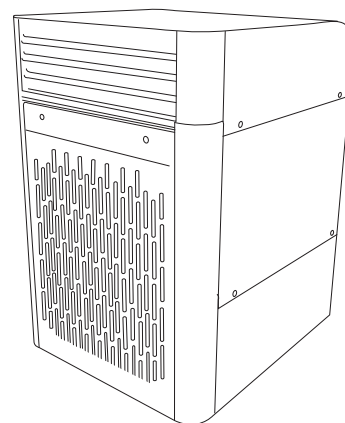
The section concerning safety shall be read and understood by all who use or repair the A 75FT dehumidifier. These instructions regard operation and maintenance that can be performed by the operator. More detailed service or troubleshooting may only be performed by the manufacturer's service staff. The user instructions describe all the necessary safety features. The user should read the instructions carefully before connecting the A 75FT dehumidifier to the electrical supply. In other words, the first action after delivery is to read through the operating instructions. Symbols and warning signs that appear in these instructions and on the A 75FT dehumidifier are shown on this page. If any of the warning signs on the A 75FT dehumidifier are damaged or worn, new signs must be ordered and attached as soon as possible to ensure maximum safety during use of the A 75FT dehumidifier.

The dehumidifier may only be used for the purposes described in these instructions.

The manufacturer reserves the right to make changes.

TECHNICAL DATA

Dimensions H x W x L:	685 x 460 x 480 mm
Weight:	48,5 kg
Electrical connection:	1N~230V+PE
Fuse:	16A, slow
Rated power:	3030W
Auxiliary heating:	2000W
Air flow, free circulation:	800 m ³ /h
Refrigerant, type:	R134a
Carbon dioxide equivalents (CO ₂ e):	500kg
Refrigerant, quantity:	350 g
Noise level (1 m in front):	67dB (A)
IP rating:	X4
Working range, temp:	+15–35°C
Working range, RH:	30-99%
Capacity:	Max 1,3 l/h (0,7 l/h at + 20°C 60% HD 1,3 l/h at + 30°C 80%HD)



* The product contains fluorescent greenhouse gases.

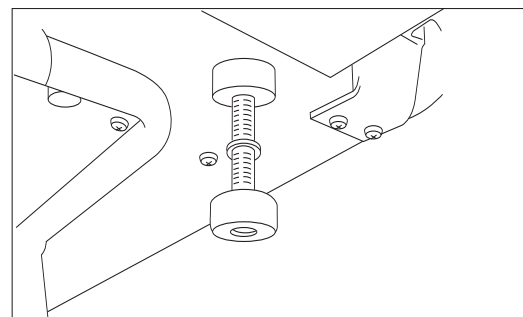


EU Declaration of Conformity see www.elbjorn.com

INSTALLATION

POSITIONING

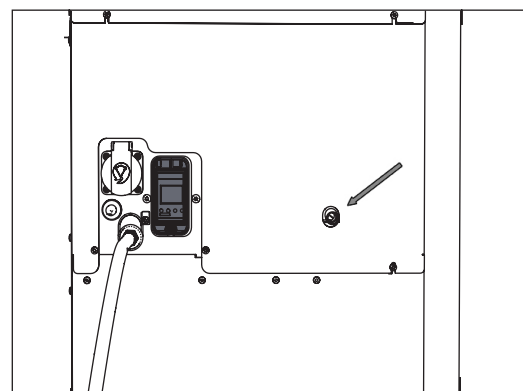
Position the dehumidifier horizontally on a wall console or floor frame. Wall console and floor frame can be ordered as accessories. As an alternative, the device can be placed on a floor console or another flat, stable surface close to a wall. Adjust the feet so that the dehumidifier is horizontal.



WATER DRAINAGE

The drying room dehumidifier is fitted with an outlet for water drainage. Fit a permanent condensation drain with a 15 mm compression joint or alternately a 1/2" hose.

The drain pipe should be routed with a drop towards the floor drain. If the drain pipe is very long, increase the size of pipe one step. The drainage hole is located on the left side of the dehumidifier.



RESETTABLE FUSE

The socket on the left side of the machine is intended for control of the associated fan.

The socket is protected by a 6 A resettable fuse that is located below the socket.

ELECTRICAL CONNECTION

Connect the CEE plug on the dehumidifier to a CEE socket, 1P+N+PE.

Fuse with at least a 16 A slow fuse.



WARNING!

Electrical connection of the wall outlet or additional equipment for the drying room dehumidifier must be performed by a qualified electrician according to national installation regulations.

See wiring diagram in the dehumidifier or www.elbjorn.com.

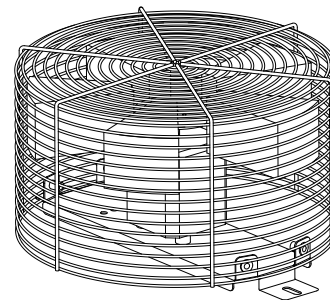
EXTERNAL FANS

To improve air circulation a fan is supplied, which should be mounted on a wall or on the ceiling. Two variants of fan are available. The first variant comes with a 15-metre cable that is connected to the socket on the dehumidifier, next to the week timer on the left side of the machine.

The second variant requires permanent connection, and must be installed by a qualified electrician.

The fan installed in the drying room must not blow directly towards the dehumidifier's inlet or outlet. The fans must be controlled by the timer.

See wiring diagram in the dehumidifier or www.elbjorn.com.



OPERATION

WEEK TIMER

See separate manual.

THERMOSTAT (GT1:1)

Thermostat GT1:1 controls the heating coil and is adjustable from 0 to 9 (corresponds to approx. 0–50°C).

The thermostat is located inside the filter hatch.

Remove the upper screws on the filter hatch. Hinge down the hatch. The thermostat is inside the front panel of the electrical box.

Standard setting = 6

Overheat protection (GT1: 2)

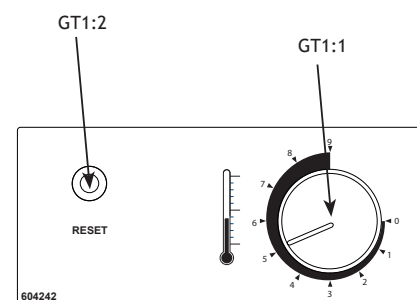
GT1: 2 is an overheating protection that is placed in the heating coil and cuts the power to the tubular element at 90°C. GT1:2 manually reset when the temperature drops.

Overheat protection (GT3)

The GT3 is a thermal protection that is placed in the heating coil and breaks control current to the tubular element at 70°C. The GT3 is reset automatically when the temperature has dropped.

HUMIDISTAT

A humidistat is fitted inside the dehumidifier and this can be set using a knob behind the filter access door (door panel) at the bottom left of the dehumidifier. The setting range is 20–80%, which is a measure of the relative humidity (RH). The normal range of RH for an indoor climate is 50–60%. The average value is given as 50%.



SERVICE

MAINTENANCE



WARNING!

Before performing any maintenance work on the drying room dehumidifier, the machine must be disconnected from the electrical supply.

This is done by unplugging the connector from the power socket.

All maintenance on the electrical system must be performed by qualified electricians.

All maintenance on the cooling system must be performed by qualified cooling technicians.

Once a year

Check the following points once a year.

The points must be checked by authorised staff members.

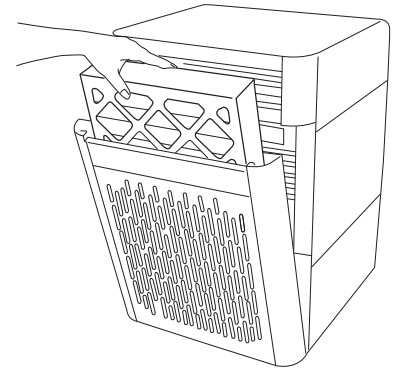
- Cleaning of evaporator.
- Cleaning of drip tray and outlet.
- Inspection of all screwed joints.
- Inspection of cooling and leak testing.
- Electrical inspection.

Perform the following measures when necessary:

- Replace filter cassette 1–2 times per year.
- Wash the fins of the evaporator with dishwashing liquid and water as necessary.

Replacing the filter

1. Remove the upper screws on the filter hatch. Hinge down the hatch.
2. Pull out the filter cassette. Insert the new filter cassette.
The arrow on the filter cassette should point inwards into the machine.
3. Close the filter hatch and tighten the screws.



TROUBLESHOOTING / CHECKLIST

The dehumidifier dries badly.

Check that the air flow is ok through the dehumidifier. If the filter is dirty deteriorate airflow with longer drying time as a result.

Check that the compressor is running and that the cooling circuit is ok.

It's cold in the drying room/dryes bad.

Check that the compressor is running.

The heat does not work. Make sure the thermostat GT1: 1 is set as it should.

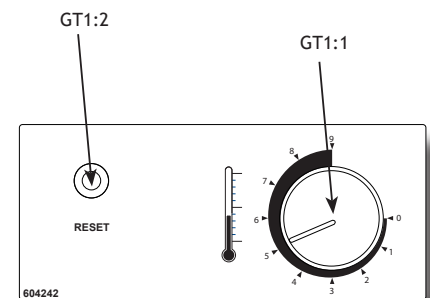
Normal setting = 6

RESETTING OF OVERHEATING PROTECTION (GT1:2)

If the heating coil stops working, it may be due to the overheating protection being triggered.

GT1:2 is located inside the front cover and is reset as follows:

1. Turn off power by removing the plug from the wall socket, or by turning off the main (operation) switch.
2. **Look for the cause of the protection being triggered and fix the fault.**
The cause may be an electrical fault or poor air circulation.
3. Remove the upper screws on the filter hatch. Hinge down the hatch. There is a reset button for the overheating protection inside the front panel of the electrical box. Depress the button.
4. Close the filter hatch and tighten the screws.



Repairs/spare parts.

In case of extensive repairs, please contact your distributor.

NOTE! During the warranty period, always contact the distributor before performing a repair.

When ordering spare parts, always state:

- Type
- Serial number

Information concerning type can be found on the upper row of the drying room dehumidifier's type plate.

Information concerning serial number can be found underneath the bar code on the drying room dehumidifier's type plate.

TRANSPORTATION

The dehumidifier must always be transported upright. If it has been lying down, it must be left upright for at least 30 minutes before being started. If it has been transported in or subjected to cold, it should be left standing in a warm room until it reaches room temperature.

SCRAPPING

Take the dehumidifier to a recycling station according to state or local regulations.

WARRANTY

El-Björn AB's products and deliveries are regulated by Standard Agreement NL09. According to this Agreement, El-Björn AB is liable for faults arising within one year after delivery. The provisions of NL 09 also apply for professional parties who register according to the instructions below, although with the following modification: El-Björn AB is liable for faults arising within five years after delivery (only applicable to products registered on the website).

In other respects, the provisions of NL 09 apply. To obtain this extended warranty, you must register within 14 days after purchasing the products.

El-Björn AB, Box 29, 334 21 Anderstorp
Tel: 0371-588 100, Fax: 0371-181 34
info@elbjorn.se, www.elbjorn.com

